

Osobní údaje

Jméno a příjmení, titul: Yuriy Tretyachenko, MUDr.
Datum narození: 1.12.1965
Stav: ženatý
Adresa: Kamenná 5123, Chomutov, 43004
Kontaktní telefon: +420 602 241 325
E-mail: tyv@seznam.cz
IČ: 72731907
WWW: <http://euzona.cz>

Vzdělání

Státní vysoká škola zdravotnická (Ternopil, Ukrajina): 1986 – 1992
Střední všeobecně vzdělávací škola (Ternopil): 1973 – 1983

Ostatní kurzy

- školení obchodních zástupců v Brně, 2003
- PC - pokročilí – Kompletní znalost a obsluha operačního systému Microsoft Windows XP Home a Microsoft Office XP, Anglický jazyk, 2003 (Asista s.r.o.)
- Webmaster - (X)HTML, CSS, JavaScript, PHP, SQL, 2006 (Střední průmyslová škola a Vyšší odborná škola Chomutov)

Předchozí zaměstnání

- Městská nemocnice č. 5 (Sumy, Ukrajina), chirurg: 1992 – 1995
- Městská poliklinika č. 3 (Sumy), chirurg: 1995 - 1996
- Obchodní firma SOVA – 93 (Ternopil), obchodní zástupce: 1996 – 1997
- Evropská databanka, pobočka Chomutov, odborný poradce: 2003
- Nemocnice Most, radiodiagnostické oddělení, lékař: 2005 - 2006
- Živnostenský list - překladatelská činnost: 2003 - dosud

Znalosti

- Používané překladatelské CAT nástroje: Wordfast, Trados
- Počítače: MS Windows XP, MS Office 2000–2003; programovací jazyky: (X)HTML, CSS, PHP, JavaScript, SQL. Grafika: Adobe Photoshop.
- Jazyk: ruština a ukrajinština jsou mou mateřštinou, angličtina – pasivně
- Řidičský průkaz skupina B



MUDr. Yuriy Tretyachenko
Kamenná 5123
430 04 Chomutov
IČ: 72731907